

Ronald R. Gray

Wandering Between Two Worlds

The Formative Years
of Cao Xueqin 1715-1745



PETER LANG

New York • Washington, D.C./Baltimore • Bern
Frankfurt • Berlin • Brussels • Vienna • Oxford

A C K N O W L E D G M E N T S

This study is the result of nearly a decade of research and discussions. I would first of all like to thank the many *Honglou meng* scholars I have met in China for patiently answering my many questions. I would specifically like to thank Prof. Duan Jiangli of Beijing Language and Culture University, Prof. Liang Guizhi of Liaoning Normal University, and especially Cai Yijiang, for their great assistance and hospitality. I am also very grateful to my former student, Li Li 李丽 for her help procuring material, her research, and her careful editing in spite of the fact she was also working on her thesis at the time. Thanks also to Robert Wyss of Ohio University's OPIE program for providing useful comments about the manuscript. Hats off to Terence "Moping, melancholy, and mad" Allred for his very careful reading and editing. I owe a strong debt of gratitude to my mentor, the distinguished Redologist Zhou Ruchang (1918–2012), a great scholar and gentleman in the traditional Confucian sense of the term, who was always supportive and willing to discuss the novel during the 10 years I had the pleasure of knowing him. I am also very grateful to him for taking the time to write an introduction to this book several months before he died in spite of being in bad health. Moreover, I also appreciate the friendliness of Zhou's daughter Zhou Lunling. Most importantly, a strong thank you to my wife, Kyongsook Park, who has had to endure years of me endlessly talking about *Honglou meng*, for her support, and excellent translation, editing, and formatting skills. Several grants from Ohio University's Office of the Vice President for Research and the College of Arts and Sciences helped make the publication of this book possible. In addition, several Humanities Research Fund grants made it possible for me to make a needed research trip to Beijing in May, 2013 and to purchase materials. Finally, a special thanks to Dean Howard Dewald for telling me about this fund and giving support.